

**Resurrection in Christ 7**  
**Ephesians 3:14-21**  
**David Beavis**

**7/14/24 "그리스도 안에서 의 부활 7 에베소서 3:14-21 데이비드 비비스 2024년 7월 14일"**

1. Intro

- a. Hi - My name is David, I serve as one of the pastors here. 저는 데이비드입니다. 여기에서 목사로 섬기고 있습니다.
- b. Welcome Kids! Glad you are with us! 어린이들 환영합니다! 여러분과 함께하게 되어 기쁩니다!
  - i. Day camp!
  - ii. And didn't it feel like an awesome four-day-long party?
  - iii. Thank you
    1. to the B4Kids team who worked so incredibly hard.
    2. To Jenna Anderson and Josiah Stern for leading this.
    3. And to all of you who volunteered your time, whether you were a middle schooler serving as a helper, or an adult coach or counselor, or whatever your role was...thank you!
    4. I got to play a small role as Pete the Party Llama
      - a. **SLIDE 1 - Photo of Pete the Party Llama**
    5. This is the kind of Church we aspire to be: a massive team of people, young and old, refusing to believe the narrative that there is no hope for the next generation...
    6. Instead of despair, together we passionately pour out our lives into the next generation so that they may find the hope, healing, freedom, and flourishing offered in a life of following Jesus.

**B4Kids** 팀에게, 정말 열심히 일해주셔서 감사합니다. 리더쉽의 **Jenna Anderson**과 **Josiah Stern**에게도 감사드립니다. 여러분 모두, 중학생 도우미로서, 어른 코치나 상담사로서, 또는 어떤 역할을 했든지 시간을 내주신 모든 분들께 감사드립니다. 저는 **Pete the Party Llama**로서 작은 역할을 맡게 되었습니다. 슬라이드 1 - **Pete the Party Llama** 사진 우리가 지향하는 교회는 바로 이런 모습입니다: 젊은이와 어른들로 구성된 거대한 팀이 되어 다음 세대에 희망이 없다는 이야기를 믿지 않으며... 절망 대신, 함께 열정적으로 우리의 삶을 다음 세대에게 쏟아부어 예수님을 따르는 삶에서 제공되는 희망, 치유, 자유, 번영을 찾도록 하는 것입니다

c. Intro series

- i. This morning we continue in our Ephesians teaching series - Resurrection People (Because resurrection is not something we celebrate once a year. Resurrection is a reality we live)
  - 1. **SLIDE 2 - [Point to Resources?]**
- ii. [Summary sticky statement] - In this series, we are exploring how we, the Church, are the holy soil (to use Eugene Peterson's words) so that we grow to be "Healthy in God, robust in love."
- iii. The passage we are tackling today is in the middle of this letter, and it is the turning point in the letter from who we are to how we are to live in light of who we are.
- iv. And this hinge point of the letter is a richly worded prayer that Paul writes down.
- v. What I would like us to do now is read the passage together, and then I'll dive into the teaching.
  - 1. Would you stand as [Avery] reads this passage, and after the passage is read, I'll say "This is the word of the Lord" to which you respond, "Thanks be to God." and then take your seat.

오늘 아침 우리는 에베소서 강의 시리즈를 계속합니다 - 부활의 사람들 (부활은 1년에 한 번 축하하는 것이 아니라 우리가 사는 현실입니다) 슬라이드 2 - [리소스 가리키기?] [요약 문구] - 이 시리즈에서 우리는 교회가 "하나님 안에서 건강하고, 사랑에서 강건하게" 성장하도록 하는 "거룩한 토양"이라는 것을 탐구하고 있습니다 (유진 피터슨의 말을 빌리자면). 오늘 다룰 본문은 이 편지의 중간에 위치해 있으며, 이 편지가 우리가 누구인지에서 어떻게 살아가야 하는지로 전환되는 전환점입니다. 그리고 이 편지의 이 중요한 전환점은 바울이 적어 놓은 풍부한 표현의 기도입니다. 이제 우리가 할 일은 이 본문을 함께 읽고, 제가 가르침에 들어가는 것입니다. [Avery]가 이 본문을 읽을 때 일어나 주시기 바랍니다. 본문이 읽혀진 후, 제가 "이것은 주님의 말씀입니다"라고 말하면 여러분은 "하나님께 감사드립니다"라고 응답하시고 자리에 앉아 주시기 바랍니다.

d. Ephesians 3:14-21 에베소서 3:14-21

이러므로 내가 하늘과 땅에 있는 각 족속에게 이름을 주신 아버지 앞에 무릎을 꿇고 비노니, 그의 영광의 풍성함을 따라 그의 성령으로 말미암아 너희 속사람을 능력으로 강건하게 하시오며, 믿음으로 말미암아 그리스도께서 너희 마음에 계시게 하시고 너희가 사랑 가운데서 뿌리가 박히고 터가 굳어져서, 능히 모든 성도와 함께 지식에 넘치는 그리스도의 사랑을 알고, 그 너비와 길이와 높이와 깊이가 어떠함을 깨달아 하나님의 모든 충만하신 것으로 너희에게 충만하게 하시기를 구하노라.우리 가운데서 역사하시는 능력대로 우리가 구하거나 생각하는 모든 것에 더 넘치도록 능히 하실 이에게, 교회 안에서와 그리스도 예수 안에서 영광이 대대로 영원무궁하기를 원하노라. 아멘.

e.

i. [Stand and read passage]

2. Running story

- a. I'm a runner. I run regularly. And I, most of the time, enjoy it.
- b. But, if you were to ask me five years ago if I liked long-distance running, I would have responded with "Absolutely not."
- c. Basketball was my sport growing up. Short bursts of running was far more fun than running nonstop.
- d. But then in 2020, when the gyms were closed due to the pandemic, I decided that for the sake of my mental and physical health during that time, I needed to continue exercising.
- e. So, I laced up my running shoes and started running.
- f. But I always hit a ceiling. I could never run more than three or four miles.
  - i. No matter how hard I tried, I just couldn't get past that barrier.
- g. But one day, I got some advice from my dad who has run several marathons.
  - i. He said, "Son. You know what's wrong? It's your nutrition. You need better and more fuel at the right time in order to go the distance."
- h. My willpower and determination was there.
- i. But the fuel, something outside of myself, was not.
  - i. I needed a source outside myself to fuel me.
- j. I took his advice, and it changed everything. I broke that barrier of four miles and started running much more.
- k. A year later, I ran the Wildwood trail in Forest Park, a 30-mile trail, for my 30th birthday.

저는 달리기를 합니다. 정기적으로 달립니다. 그리고 그것을 즐깁니다. 하지만 **5년** 전에 제가 장거리 달리기를 좋아하냐고 물으셨다면, 저는 "절대 아니요."라고 대답했을 것입니다. 농구는 제가 자라면서 좋아했던 스포츠였습니다. 짧게 뛰는 것이 멈추지 않고 계속 달리는 것보다 훨씬 더 재미있었습니다. 하지만 **2020년**에 팬데믹으로 인해 체육관이 문을 닫았을 때, 그 기간 동안 정신적, 신체적 건강을 위해 운동을 계속해야 한다고 결심했습니다. 그래서 러닝화를 신고 달리기를 시작했습니다. 하지만 항상 한계에 부딪혔습니다. **3-4마일** 이상 달릴 수가 없었습니다. 아무리 노력해도 그 장벽을 넘을 수 없었습니다. 그러나 어느 날, 마라톤을 여러 번 뛰신 아버지께 조언을 받았습니디. 아버지께서는 이렇게 말씀하셨습니다. "아들아, 문제는 네 영양이야. 더 나은 연료를 적절한 시간에 섭취해야 더 멀리 달릴 수 있어." 제 의지와 결단력은 있었지만, 외부에서 오는 연료가 부족했습니다. 저는 아버지의 조언을 듣고 모든 것이 바뀌었습니다. **4마일**의 장벽을 넘고 훨씬 더 많이 달리기 시작했습니다. **1년** 후, 저는 제 **30번째** 생일을 맞아 포레스트 파크의 와일드우드 트레일, **30마일** 길을 달렸습니다.

i. **SLIDE 3 - [photo of me on the trail]**

- ii. And guess what! On that run, I needed fuel. I brought snacks!
- l. In order to go far in running, I needed more fuel, I needed better fuel, and I could not go too long without having more fuel. 더 멀리 달리기 위해서는 더 많은 연료가 필요했습니다. 더 나은 연료가 필요했고, 오랜 시간 동안 연료를 보충하지 않고는 계속 달릴 수 없었습니다.
- m. In the New Testament, the Christian life - a life of following Jesus - is sometimes described as a race (Hebrews 12:1)
  - i. Following Jesus and partnering with Jesus in his mission is a life-long marathon.
    - 1. And in this race of faith, we need fuel.
    - 2. Which begs the question:
  - ii. **SLIDE 4 - What is it that we fuel ourselves with for the race of faith?**
    - 1. What do we fuel ourselves with as we become more like Jesus and serve those around us?
    - 2. Or are we even fueling ourselves at all?
    - 3. Are we running on empty?
    - 4. Are we fueling ourselves with quick-fix instant gratification?
    - 5. Or is there something far better to sustain us in this long race of faith?
  - iii. As we go through this text verse by verse, I want you to have this question in the back of your mind: **SLIDE 5 - What is it that sustains me for the race of faith?**

새로운 성경에서, 기독교적 삶 - 예수를 따르는 삶 -은 때때로 경주로 비유됩니다(히브리서 **12:1**). 예수를 따르고 예수의 사명에 협력하는 것은 평생의 마라톤입니다. 이 믿음의 경주에서 우리는 연료가 필요합니다. 그리고 이로 인해 다음과 같은 질문이 떠오릅니다:

슬라이드 **4** - 우리는 믿음의 경주를 위해 무엇으로 스스로를 채울까요? 예수님과 더 닮아가며 우리 주변 사람들을 섬기는 동안 우리는 무엇으로 스스로를 채울까요? 혹은 우리는 아예 스스로를 채우고 있지 않을까요? 우리는 공허하게 달리고 있을까요? 급속한 단기 만족을 위해 스스로를 채우고 있을까요? 아니면 이 긴 믿음의 경주를 지속할 수 있는 더 나은 방법이 있을까요?

이 성경구절을 한 줄씩 통과하면서, 여러분에게 이 질문을 머릿속에 두라고 말씀드립니다:

슬라이드 **5** - 믿음의 경주를 위해 저를 지속하는 것은 무엇인가요?

3. Bible:

- a. **SLIDE 6 - V. 14-15 - <sup>14</sup> For this reason I kneel before the Father, <sup>15</sup> from whom every family in heaven and on earth derives its name.**
  - i. These two verses introduce us to Paul's prayer.
  - ii. In this prayer, there are two parts.
    - 1. A Prayer of Petition (v. 16-19)
    - 2. And a Prayer of Praise (v. 20-21)
  - iii. What is it that Paul is petitioning? What is Paul asking of God on behalf of his brothers and sisters in Ephesus?
  - iv. Let's look at verse 16.

**SLIDE 6 - 14** 그러므로 내가 아버지 앞에서 무릎을 꿇고 **15** 하늘과 땅의 모든 족속으로 말미암아 아버지에게 이름을 빌리시는 자 앞에서 하늘에 있는 하나님 앞에서 경배하나이다.

이 두 구절은 바울의 기도를 소개합니다. 이 기도 안에는 두 가지 부분이 있습니다. 빌기의 기도 (**16-19절**) 찬송의 기도 (**20-21절**) 바울이 무엇을 청하고 있는 걸까요? 바울은 에베소에 있는 형제들을 위해 하나님께 어떤 부탁을 드리고 있는 걸까요? 우리는 **16절**을 살펴보겠습니다.

- b. **SLIDE 7 - V. 16-17a - <sup>16</sup> I pray that out of his glorious riches he may strengthen you with power through his Spirit in your inner being, <sup>17</sup> so that Christ may dwell in your hearts through faith. V. 16-17a - 16 그의 영광의 부요함 중에서 그분이 그분의 영으로 너희를 권능으로 강화하사 너희 안 사람으로 하여금 그리스도께서 너희 마음속에 믿음으로 거하심을 얻게 하소서.**
  - i. You will notice in this prayer that all three members of the Godhead, the Trinity (Father, Son, Holy Spirit), are present. 이 기도에서는 하나님의 삼위일체 (아버지, 아들, 성령)가 모두 함께 계신다는 점에 주목하실 것입니다.
    - 1. We have Paul praying to the Father, requesting that the Holy Spirit strengthen believers, that Christ may dwell in our hearts. 우리는 바울이 아버지께 기도하며 성령이 믿는 사람들을 강하게 하시고, 그리스도가 우리 마음에 계시길 구하고 있음을 볼 수 있습니다.
    - 2. When it comes to being strengthened in our inner being, the very core of ourselves, what is the source of our strengthening? 우리의 내면이 강화될 때, 우리 자신의 핵심적인 부분에서 그 강화의 원천은 무엇인가요?

- a. **Is it our willpower?** 우리의 의지력일까요?
- b. Is it our own strength? 그것이 우리 자신의 힘일까요?
- c. No! It says... "I pray that out of his glorious riches **he** may strengthen you with power **through his Spirit** in your inner being" 아니요! 성경은 말합니다... "그의 영광의 부가 풍성함을 따라 그의 영으로 말미암아 너희 안 사람을 능력으로 강건케 하사기를 기도하노니"
- d. Church, how often do we try to go through this life of faith relying on our own strength? 교회 여러분, 우리는 얼마나 자주 이 믿음의 삶에서 우리 자신의 힘에 의지하려고 하나요?
  - i. How often do we try to serve people and become like Jesus via our own strength? 우리는 얼마나 자주 다른 사람들을 섬기려고 하며 예수님과 같이 되려고 우리 자신의 힘으로 노력할까요?
    - 1. We serve others out of duty and obligation. 우리는 의무와 책임감에서 다른 사람들을 섬기곤 합니다.
    - 2. We try to make ourselves good on our own willpower 우리는 우리의 의지력으로 스스로를 선하게 만들려고 노력합니다.
  - ii. But the invitation here is to be strengthened through the Spirit! 그러나 여기서의 초대는 성령을 통해 강화받는 것입니다!
  - iii. What does this look like? 이것이 어떻게 보이는지요?
  - iv. Verse 17 elaborates on this Verse 17이 이것을 더 자세히 설명합니다.
- c. **SLIDE 8 - V. 17 - so that Christ may dwell in your hearts through faith. V. 17 - 그리스도가 믿음으로 말미암아 당신들의 마음에 거하시기를 원합니다.**
  - i. That the character of Christ would exude from the inside out 그리스도의 성품이 안에서부터 밖으로 스며나오기를 원합니다.
  - ii. I have a Bible question:
    - 1. **SLIDE 9 - Where is Jesus? Is Jesus**
      - a. **SLIDE 10 - A. In your heart**
      - b. **SLIDE 11 - B. Seated at the right hand of the Father**
    - 2. The answer is: Yes.
      - a. How?
      - b. By the Holy Spirit.

- i. This is why the teaching of the Trinity is so important and why there are so many arguments, particularly in the first few centuries of church history about the Trinity. 그래서 삼위일체(Trinity)의 가르침이 왜 중요한지, 특히 교회 역사 초기 몇 세기 동안 삼위일체에 대한 많은 논쟁이 있었던 이유입니다.
    - c. And I wish I could summarize with eloquence the mystery at the heart of our faith that is the Trinity, this Fellowship of Love within God's Self. 그리고 제가 우리 믿음의 핵심인 삼위일체, 하나님 자신 안의 사랑의 공동체를 뛰어난 문장으로 요약할 수 있었으면 좋겠습니다.
    - d. All I can offer you from the text right now is an invitation to relax in the divine mystery and recognize that Christ is in you by the Spirit, the same Spirit who raised Jesus from the dead. 지금 당장 텍스트에서 제가 드릴 수 있는 모든 것은 신비한 하나님의 영광 안에서 안식에 들어가실 것을 초대하는 것입니다. 또한, 예수 그리스도가 성령 안에서 당신 안에 계시며, 이는 예수를 죽은 자 가운데서 부활시킨 그 같은 성령입니다.
  - 3. Isn't this text so rich?
  - 4. Let's keep going...
- d. **SLIDE 12 - V. 17b-19 - And I pray that you, being rooted and established in love, <sup>18</sup> may have power, together with all the Lord's holy people, to grasp how wide and long and high and deep is the love of Christ, <sup>19</sup> and to know this love that surpasses knowledge.** V. 17b-19 - 그리스도 안에서 사랑에 뿌리 내리고 터전에 굳게 서서 **18** 너희가 모든 성도와 함께 능히 그리스도의 사랑의 너비와 길이와 높이와 깊이를 깨닫게 하시기를 내가 기도하노니 **19** 이 사랑은 모든 지식을 뛰어넘는 바 되리라
  - i. This is the next part of Paul's request of God on behalf of the Ephesian followers of Jesus 이것은 바로 바울이 예수의 에베소 사람들을 위해 하나님께 구하는 다음 부분입니다."
    - 1. That they, being rooted and established in love may have power...to grasp that which we cannot grasp, paradoxically to know the unknowable: the depth of God's love for us. 그들이 사랑에 뿌리내리고 굳게 세워져 있어서 ... 이해할 수 없는 것을 이해할 수 있는 힘을 가질 수 있기를 바랍니다. 역설적으로 알 수 없는 것을 알기 위해: 하나님의 우리에게 대한 사랑의 깊이."

2. In our world today, a world marked by division, anxiety, and fear-fueled hatred, what if the church - Healthy in God, and robust in love - what if we were rooted and unmoved in love (secure in God's love for us and growing in our love for others)? "오늘날 우리의 세상, 분열, 불안, 두려움에 의한 증오가 표지된 세상에서, 만약 교회가 하나님 안에서 건강하고 사랑에서 강건하다면 - 만약 우리가 사랑에 뿌리내리고 흔들리지 않았다면 (하나님의 우리에게 대한 사랑에 안전하고 다른 이들에 대한 우리의 사랑에서 자라고 있다면)?"
3. In a world of contagious anxious energy, what if we were relaxed and stood firm in love? 불안한 에너지가 전염되는 세상에서, 우리가 여유롭고 사랑에서 굳게 서 있다면 어떨까요?
  - a. As a ship with a solid anchor, as a tree with deep roots, withstands a storm, the people of God can be stable in amid an unstable and deeply fearful world. "확고한 닻이 있는 배처럼, 깊은 뿌리가 있는 나무처럼, 폭풍을 이겨내듯이, 하나님의 백성은 불안정하고 깊이 두려운 세상 가운데서도 안정될 수 있습니다."
4. How is this possible? By rooting ourselves in the love of God. 이것이 가능한 방법은 하나님의 사랑에 뿌리내리는 것입니다."
  - a. Again, there is a paradox at the heart of this: knowing that which surpasses knowledge. Comprehending the incomprehensible. 이것의 핵심에는 역설이 있습니다: 지식을 초월하는 것을 알기 위해 노력하는 것. 이해할 수 없는 것을 이해하는 것."
    - i. It is as if Paul is making an impossible request, but is going to make it anyway. 바울은 불가능한 요청을 하려 하지만 어쨌든 그것을 이룰 것입니다."
      1. May they know, Oh Lord, the unknowable: The greatness of your love." 주여, 그들이 알 수 없는 것을 알 수 있기를: 주님의 사랑의 위대함을."
5. As we turn the corner on this passage, let's summarize Paul's request so far: 우리가 이 구절을 돌아설 때, 바울의 요청을 요약해 보겠습니다:"
  - a. Being strengthened by the Spirit, Christ dwelling in our hearts, rooted and established in love, power to know the unknowable depth of God's love... 성령으로 강화받아 우리 마음에 그리스도가 거하시고, 사랑에 뿌리내리고 굳게 세워져 있어, 하나님의 사랑의 알 수 없는 깊이를 알 수 있는 힘을 가지고..."

## 6. All of this points to a final request of Paul

이는 바로 바울이 에베소에 있는 예수의 후견자들을 위해 하나님께 구하는 청원의 다음 부분입니다. 그들은 사랑에 뿌리 내려 굳게 서 있어야 하며... 우리가 이해할 수 없는 것을 이해할 수 있도록, 역설적으로 알 수 없는 것을 알아낼 수 있도록: 하나님의 우리에게 대한 사랑의 깊이. 오늘날 우리 세상은 분열, 불안, 두려움에 의해 지배되어 있습니다. 만일 교회가 하나님 안에서 건강하고 사랑에서 견실하다면, 우리가 사랑에 뿌리내리고 움직이지 않았다면 어떨까요? (우리가 하나님의 사랑 안에서 안전하게 자리잡고 다른 이들을 사랑하며 자라고 있다면?) 불안한 에너지가 전염되는 세상에서, 만일 우리가 여유롭고 사랑 안에서 굳게 서 있다면 어떨까요? 단단한 닻이 있는 배처럼, 깊은 뿌리가 있는 나무처럼, 하나님의 백성은 불안하고 깊이 두려운 세상 가운데서도 안정할 수 있습니다. 이것이 가능한 방법은 무엇일까요? 하나님의 사랑에 뿌리 내리는 것입니다. 다시 말해, 이 속에는 역설이 있습니다: 지식을 초월하는 그것을 알고 있는 것. 이해할 수 없는 것을 이해하는 것. 바울은 불가능한 청원을 하고 있는 것처럼 보이지만, 그는 어쨌든 이 청원을 할 것입니다. 오 주여, 그들로써 알게 하소서, 알 수 없는 것을: 주님의 사랑의 위대함. 이 구절을 넘어서면서, 바울의 청원을 요약해보겠습니다: 영적으로 강해지고, 그리스도가 우리 마음에 계시고, 사랑에 뿌리내리고 굳게 서 있는 동안 알 수 없는 하나님의 사랑의 깊이를 알기 위한 능력... 모든 이것은 바울의 최종적인 청원으로 향하고 있습니다

- e. **SLIDE 13 - V. 19b - that you may be filled to the measure of all the fullness of God. 두레와 그리스도의 모든 충만함을 가득 받게 하시기를.**
  - i. What does “filled to the measure of all the fullness of God” mean? 하나님의 모든 충만함의 측량을 가득 채운다는 말은 무엇을 의미하나요?
    - 1. **SLIDE 14 - To be filled with the presence and power of God, by God’s Spirit, so that we would reflect God to the world. 하나님의 존재와 권능으로 충만하여, 하나님의 영으로, 우리가 세상에 하나님을 반영할 수 있기를**
      - a. We are to be reflections of the likeness of God, conformed to the likeness of his Son Jesus 우리는 하나님의 형상을 반영하는 자가 되어, 그의 아들 예수 그리스도의 형상에 준하는 자가 되어야 합니다."
      - b. This looks like the transformational work of realizing how deeply loved by God we are, and strengthened by God’s Spirit in the deepest parts of ourselves, so that we can pour out and serve those around us. 이는 하나님께서 얼마나 깊이 우리를 사랑하시는지 깨닫고, 우리 안

깊은 곳에서 하나님의 성령에 의해 강화받아 주변 사람들에게 헌신하고 섬길 수 있는 변형적인 일입니다."

- i. We are transformed from being people who live as if we are the center of the universe to living out the truth that God is the center of the universe, and we as beloved children are to participate in our Father's healing project in the world.
- ii. This is why we exists - To become who we were always meant to be: Accurate representations of and partners with our loving Father and King.
- iii. In short: To glorify God. "우리는 우주의 중심인 것처럼 살아왔던 사람들에서 변화되어 하나님이 우주의 중심이시고, 우리는 사랑받는 자녀로서 아버지의 세계의 치유 사업에 참여해야 한다는 진리를 살아가게 됩니다. 우리가 존재하는 이유는 이것입니다 - 우리가 항상 되어야 했던 모습이 되기 위해: 우리 사랑스러운 아버지와 왕과 정확히 대표되고 그의 동반자가 되기 위해. 간단히 말해, 하나님께 영광을 돌리기 위해서입니다."

2. And the glory of God is what concludes this prayer."하나님의 영광이 이 기도를 마무리 짓습니다

3. We move from a prayer of petition (Paul's request of God) to a prayer of praise. "우리는 청구의 기도(바울이 하나님께 구하는 것)에서 찬양의 기도로 넘어갑니다."

- f. **SLIDE 15 - V. 20-21 - <sup>20</sup> Now to him who is able to do immeasurably more than all we ask or imagine, according to his power that is at work within us, <sup>21</sup> to him be glory in the church and in Christ Jesus throughout all generations, for ever and ever! Amen."**20 그리고 이제 능히 우리가 구하는 것이나 생각하는 모든 것보다 훨씬 더 많이 행하실 수 있는 이에게, 우리 안에서 역사하시는 그의 권능대로 말입니다. 21 그에게 교회와 그리스도 예수 안에서 모든 세대와 영원토록 영광이 있을지어다! 아멘."

4. [Application] Let's wrapping this all together.

- a. This is a prayer Paul prays with deep theology in every word
- b. Our purpose is to glorify God by reflecting God's character to the world.
- c. But what is the fuel for living out our purpose?
  - i. **SLIDE 16 - The "fullness of God" fills the inner being so that faith and love might fuel the Christian community as it marches onward. - Thomas Slater**
  - ii. In other words, God's very self fuels us for the mission of glorifying God

- iii. According to Paul in this passage,
- iv. **SLIDE 17 - The fuel for living out our purpose is God's very presence (His Spirit) and knowing his love.**
- v. This fuel transforms us from the inside out so that we may become like God, and become accurate representations of our loving God to the world.
  - 1. **SLIDE 18 - For the church to carry out its tasks in the world...a filling of God is essential. Again, God's fullness is not experienced as when we feel satiated after a big meal, for that sort of fullness makes us lethargic. Instead this is the fullness of the gas tank before the long drive. To continue the analogy, the journey involves the church being Christ to the world, and the destination is the new heavens and new earth, the great feast that awaits the redeemed. - Lynn Cohick**

"바울의 기도는 매 단어마다 깊은 신학을 담고 있습니다. 우리의 목적은 세상에 하나님의 성품을 반영하여 하나님께 영광을 돌리는 것입니다. 그러나 우리 목적을 이루기 위한 연료는 무엇일까요? **SLIDE 16 - '하나님의 충만함'**은 내면을 가득 채워 신앙과 사랑이 그리스도인 공동체가 전진하는 데 연료가 될 수 있도록 합니다. - 토마스 슬레이터 다시 말해, 하나님 자신이 우리를 하나님께 영광을 돌리기 위한 사명의 연료로 삼습니다. 바울에 따르면, 이 구절에서 우리 목적을 실행하는 연료는 하나님의 실재 (그의 성령)와 하나님의 사랑을 알아가는 것입니다. **SLIDE 17 -** 우리 목적을 실행하는 연료는 하나님의 실재 (그의 성령)와 그의 사랑을 알아가는 것입니다. - 린 코히크 이 연료는 우리 안에서부터 변형시켜, 우리가 하나님과 같이 되고, 우리 사랑스러운 하나님의 정확한 대표가 되어 세상에 나타날 수 있도록 합니다. **SLIDE 18 -** 교회가 세상에서 그의 임무를 실행하기 위해서는... 하나님의 충만함이 필수적입니다. 다시 말해, 하나님의 충만함은 큰 식사를 마친 후 포만감을 느끼는 것과 같지 않습니다. 그런 포만감은 우리를 무기력하게 만듭니다. 이는 오히려 긴 여정을 앞두고 연료 탱크가 가득 찬 상태입니다. 비유를 계속하면, 이 여정은 교회가 세상에서 그리스도와 같이 되는 것이며, 목적지는 새 하늘과 새 땅, 구속받은 자들을 기다리는 대 잔치입니다. - 린 코히크"

- 5. Return to the question: **SLIDE 19 - What is it that fuels you? "당신을 움직이는 것은 무엇인가요?"**
  - a. What do we use to fuel ourselves? "우리는 무엇을 사용하여 자신을 움직이게 하나요?"
    - i. Not all fuel for the race of faith is equal in value "신앙의 경주를 위한 연료는 모두 같은 가치를 갖지 않습니다."
      - 1. Self-indulgence + quick fix instant gratification fails on its promise to fuel us "자기 충족과 빠른 해결을 통한 즉각적인 만족은 우리를 움직이게 한다는 약속을 이행하지 못합니다."
        - a. Like fueling up with ice cream before a long run. There is a sugar high, but it does not last. And there is a crash.
        - b. [Lean into confession on this one] - Checking out via Social Media

c. How often do we choose fuel that fails, rather than what God offers with His Presence?

"긴 런 전에 아이스크림으로 연료를 보충하는 것과 같습니다. 당의 극대화가 있지만 오래가지 않습니다. 그리고 추락이 있습니다.

**[이 부분에서 고백에 맞춰]** - 소셜 미디어를 통한 체크아웃 우리가 하나님의 존재로 받을 수 있는 것보다 실패하는 연료를 얼마나 자주 선택하는가요?"

2.

b. Here's the good news, Church: In this race of faith, God does not leave us on our own.

i. The good news is that the fuel for this race of faith is freely given to us by God!

1. Instead of cheap and easy instant gratification and self-indulgence we have available to us **SLIDE 20 -**

**The Spirit of God and Awareness of God's Love for us**

ii. The Gospel is not "Jesus died for me so that I can be forgiven of sin. But now I just figure out this Christian life on my own strength.

iii. This is the Gospel:

1. God gave us His very self to save us and give us eternal life now and in the future.

2. And He gives us his very presence, via His Spirit, to sustain us in this new life right now!

"교회여, 이 신앙의 경주에서 하나님이 우리를 혼자 두지 않으십니다. 그리 좋은 소식은 이 신앙의 경주를 위한 연료가 하나님께서 우리에게 자유롭게 주신다는 것입니다! 쉽고 저렴한 즉각적인 만족과 자기 충족 대신 우리에게 제공된 것은 **SLIDE 20 -** 하나님의 성령과 하나님의 우리에게 대한 사랑의 인식입니다. 복음은 '예수님이 내 죄를 용서받게 하려고 죽으셨으니, 이제 나는 내 힘으로 이 기독교 삶을 깨달으려 하느냐'가 아닙니다. 이것이 복음입니다: 하나님은 우리를 구원하시고 현재와 미래에 영생을 주시기 위해 자신을 주셨습니다. 그리고 그분은 우리에게 자신의 존재, 그의 성령을 통해 지금 이 새로운 생명에서 우리를 지탱하십니다!"

6. [Illustration of glasses being filled up to overflow into other glasses][한 잔이 넘치게 다른 잔에 채워지는 모습의 그림]"

a. Oil -

i. Lev. 24 - Oil keeping a lamp aglow 레위기 24장 - 등을 계속해서 밝게 유지하는 기름"

1. Source that keeps lamps burning bright 등불을 밝게 하는 근원

ii. The Spirit helps believers be lights in a dark world 성령은 신도들을 어두운 세상의 빛이 되게 도와준다

~~b. Widow in 2 Kings 4 meets Elisha~~

~~i. Oils poured out but does not run out.~~

7. What does this look like in our day-to-day lives? 우리의 매일의 삶을 어떻게 보여주는가

a. It looks like us being filled up by God that we may pour out in service and love, and continually be filled up again by

God. 이것은 우리가 하나님으로 충만하여 밖으로 흘러나오게 하며 다시 하나님으로 부터 보충받게 한다

8. Pastoral Moment

a. Some of you are feeling a lack - You are TIRED 당신은 피곤하고 연약하게 느낀다.

b. [stories]

i. Maybe you are a parent of young children, and you are depleted of all patience and energy. 어린 자녀를 둔 부모님들은 인내와 에너지의 한계를 느끼고 있을지도 모릅니다.

1. What could it look like to surrender to God and say "Lord, I need more of your Spirit to strengthen me. Help me comprehend the incomprehensible: The greatness of your love." "하나님에게 항복하고 '주여, 저는 주의 성령이 더 많이 저를 강하게 하시기를 원합니다. 제가 이해할 수 없는 것, 주의 사랑의 위대함을 이해할 수 있도록 도와주세요.' 라고 말할 때 어떻게 보일까요?"

ii. Maybe you lead a team at work. It feels like problem after problem... 아마도 당신은 직장에서 팀을 이끌고 있습니다. 문제가 문제를 낳는 것 같은 느낌이 듭니다...

1. The invitation is to surrender to God and be strengthened by His Spirit for the task at hand. 초대는 하나님께 항복하고 그분의 성령으로 현재의 일에 강화를 받는 것입니다."

iii. Maybe you are a high school student. Following Jesus doesn't make sense to your peers. And you are tired of having to explain why your faith matters. 아마도 당신은 고등학생일 수 있습니다. 예수님을 따르는 것이 당신의 동료들에게는 이치에 맞지 않는 것 같습니다. 또한 왜 당신의 신앙이 중요한지 설명해야 하는 것에 지쳐 있는 느낌입니다.

iv.

1. Friends, may God strengthen you by His Spirit so that you may be filled up by Him as you pour out love to others. 친구들, 하나님의 성령으로 당신을 강하게 하시어, 다른 이들에게 사랑을 베풀며 하나님 안에서 충만하게 하시기를 기도합니다.

9. How this AFFECTS ME 이게 어떻게 나에게 영향을 미칠까요?"

a. I confess, sometimes, I serve others out of "duty" - I have to rather than Serving out of delight. 가끔 나는 "의무"로 다른 사람들에게 섬기는 것을 시인합니다 - 기쁨으로 섬기는 것이 아니라 해야만 한다는 마음가짐으로요.

b. But I have learned through the years that filling up with God's Spirit is essential. 하지만 몇 년 동안 하나님의 성령으로 충만해지는 것이 중요하다는 것을 배웠습니다.

c. Filling before pouring out "붓기 전에 충만하기"

i. My morning time. "내 아침 시간."

d. Filling up after "충만해지기 후에"

i. Jesus retreated to be with the Father after major ministry moments 예수님은 중대한 사역 후에 아버지와 함께 계시기 위해 물러나셨습니다.

## 10. Concluding statements 결론

- a. To be good representatives of Christ to the world requires an inner transformation 세상에 그리스도의 좋은 대표가 되기 위해서는 내면적 변화가 필요합니다. And this inner transformation is not dependent on our willpower alone (though we have a part to play, and that is showing up to surrender and receive) "이 내면적 변화는 우리의 의지력만으로 의존하지 않습니다 (우리는 역할이 있지만, 그것은 행복하고 받으러 나타나는 것입니다)."
- b. This work of transformation is a work of God's grace "이 변화의 역사는 하나님의 은혜의 역사입니다."
  - i. Just as it was God's grace (via Jesus sacrificial death on the cross) that saves us from sin "우리를 죄에서 구원하는 것도 예수님의 십자가에서의 희생적 죽음을 통한 하나님의 은혜와 같이입니다."
  - ii. It is God's grace (via Jesus, in the Spirit, dwelling in us) that transforms us into who we are meant to be "우리가 될 운명에 맞게 변화되는 것은 예수님을 통한 하나님의 은혜와 성령 안에 우리 안에 계신 것입니다."
    - 1. A holy people reflecting to an anxious despairing world, the love of God. 불안하고 절망적인 세상에 하나님의 사랑을 반영하는 거룩한 사람들."

## 11. Response

- a. Come get prayer! Don't leave here without getting prayer "기도를 받으러 오세요! 기도 없이 떠나지 마세요."
  - i. We need an in-filling "우리는 충만함이 필요합니다."
- ~~b. Communion~~
  - ~~i. Christ gives His very self to his friends~~
    - ~~1. Body broken and love poured~~
  - ~~ii. So that we may imitate him~~
    - ~~1. That we be broken and poured out to others~~
    - ~~2. And come back to Him, the vine, the source of life.~~

## 12. Benediction 축도

- a. May God out of his glorious riches he may strengthen you with power through his Spirit in your inner being, <sup>17</sup> so that Christ may dwell in your hearts through faith."
- b. "May you, being rooted and established in love...have power, together with all the Lord's holy people, to grasp how wide and long and high and deep is the love of Christ, <sup>19</sup> and to know this love that surpasses knowledge—that you may be filled to the measure of all the fullness of God," for the glory of God.
- c. May you passionately pour out your life to others as God pours His Spirit into you.

"하나님의 영광 가득한 부에서 그분의 성령으로 너희 속에 힘을 더하사 내면에서 강건하게 하시고, 그리하여 믿음으로 말미암아 그리스도께서 너희 마음에 계시게 하소서." "너희가 사랑 가운데서 뿌리 내리고 기초를 다지리니... 주의 거룩한 모든 사람들과 함께

그리스도의 사랑의 폭과 길이와 높이와 깊이를 깨닫게 하시고, 모든 지식을 초월하는 이 사랑을 알게 하사 너희로 하여금 하나님의 모든 충만함에 이를 수 있게 하소서." "하나님의 영광을 위하여, 하나님이 너희에게 그의 성령을 부으시는 대로 너희는 열정적으로 너희 삶을 다른 이들에게 쏟아붓게 되소서."